

# Journal of the Hellenic Veterinary Medical Society

Vol 30, No 3 (1979)

Υπεύθυνοι σύμφωνα με το νόμο

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ: ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Επιστημονικό Συμβούλιο άνεγχορισμένο, άρθ. 410/19.2.1975 Πρωτοδικείου Αθηνών.

Πρόεδρος για το έτος 1979: Κων. Τυρλιτζής

ΕΚΛΟΓΗΣ: Έκδεται υπό αίρετης πενταμελούς συντακτικής επιτροπής (Σ.Ε.) μελών της Ε.Κ.Ε.

ΥΠ/ΝΟΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ: Ο Πρόεδρος της Σ.Ε. Λουκάς Εύσταθίου, Ζαλοκώστα 30, Χαλάνδρι, Τηλ. 6823459

Μέλη Σκέψης Έπ.: Χ. Παππούς, Α. Σεμένης, Ι. Δημητριάδης, Α. Σαραβάνος

Στοιχειοθέση - Έκτυπωση: ΕΠΤΑΛΟΦΟΣ Ε.Π.Ε.

Αρ. 12 16 Αθήνα Τηλ. 9217513 9214820 ΤΟΠΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ: Αθήνα

**Ταχ. Διεύθυνση:**  
Ταχ. θύρα 546  
Κεντρικό Ταχυδρομείο  
Αθήνα

**Λογόμοι:**

Έτησια έσωτερικού	δρχ.	300
Έτησια εξωτερικού	*	450
Έτησια φοιτητών ημεδαπής	*	100
Έτησια φοιτητών αλλοδαπής	*	150
Τιμή έκδοσης τεύχους	*	75
Ίδρυματα κλπ.	*	500

**Address:** P.O.B. 546  
Central Post Office  
Athens - Greece

**Redaction:** L. Ffs-athiou  
Zalokosta 30,  
Halandri  
Greece

**Subscription rates:**  
(Foreign Countries)  
\$ U.S.A. 15 per year.



**Δελτίον**  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ  
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β  
ΤΟΜΟΣ 30  
ΤΕΥΧΟΣ 3

ΙΟΥΛΙΟΣ - ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ  
1979

**Bulletin**  
OF THE HELLENIC  
VETERINARY MEDICAL SOCIETY

QUARTERLY  
SECOND PERIOD  
VOLUME 30  
No 3

JULY - SEPTEMBER  
1979

Επιταγές και βιβλάσματα αποστέλλονται έπ' όνόματι κ. Στ. Μάλαρη Κτην. Ίνστ. Υγιεινής και Τεχνολογίας Τροφίμων, Ίερά όδός 75, Τ.Τ. 303 Αθήνα.

La Surveillance, moyen de prevenir et de réduire les risques pour la sante associes aux enterobacteries antibioresistantes. (Η στενή παρακολούθηση, μέσον προλήψεως και μειώσεως των κινδύνων της υγείας από τα ανθεκτικά στα αντιβιοτικά έντεροβακτηρίδια).

Χ. Παππούς

doi: [10.12681/jhvms.21410](https://doi.org/10.12681/jhvms.21410)

Copyright © 2019, Χ. Παππούς



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

## To cite this article:

Παππούς Χ. (2019). La Surveillance, moyen de prevenir et de réduire les risques pour la sante associes aux enterobacteries antibioresistantes. (Η στενή παρακολούθηση, μέσον προλήψεως και μειώσεως των κινδύνων της υγείας από τα ανθεκτικά στα αντιβιοτικά έντεροβακτηρίδια). *Journal of the Hellenic Veterinary Medical Society*, 30(3), 223–224. <https://doi.org/10.12681/jhvms.21410>

κῶν καὶ ἰπλωνειακῶν ὄρων μὲ σχετικὲς ἐπεξηγήσεις τούτων, γιατί ὅπως φαίνεται τείνουν σιγὰ σιγὰ νὰ ἐξαφανισθοῦν.

Μὲ τὸ σύγγραμμα τοῦ κ. Καρδούλη, πληρώθηκε ἐπὶ τέλος ἕνα κενὸ στὴν φτωχικὴ ἄλλωστε σχετικὴ Κτηνιατρικὴ βιβλιογραφία, ἀλλὰ ταυτόχρονα δίνεται ἡ εὐκαιρία σὲ μᾶς κυρίως «τοὺς παλιοὺς Στρατιωτικοὺς Κτηνιάτρους» νὰ ξαναθυμηθοῦμε καὶ νὰ ξαναζητήσουμε μὲ συγκίνηση μερικὰ κομμάτια ἀπὸ τὴ μακρόχρονη σταδιοδρομία μας στὸ Στράτευμα.

Δρ. Ἡλίας Κνιθάκης  
Ἄν. Γεν. Ἀρχικ/τρος ἐ.ἀ.

La Surveillance, moyen de prevenir et de reduire les risques pour la sante associes aux enterobacteries antibioresistantes. (**Ἡ στενὴ παρακολούθηση, μέσον προλήψεως καὶ μειώσεως τῶν κινδύνων τῆς ὑγείας ἀπὸ τὰ ἀνθεκτικὰ στὰ ἀντιβιοτικά ἐντεροβακτηρίδια**).

Ἐκθεση συσκέψεως Ο.Μ.Σ. Organisation mondiale de la sante, Serie de rapports techniques, 1978, No 624, 60 σελίδες, Τιμὴ: 6 ἑλβ. φρ. (ἐκδόθηκε ἐπίσης στὴν Ἀγγλικὴ καὶ Ἰσπανικὴ).

Πωλεῖται: Βιβλιοπωλεῖο Ἐλευθερουδάκη, Νίκης 4, Ἀθήνα (126).

Ἡ ἀλόγιστη καὶ ὑπερβολικὴ χρῆση τῶν ἀντιβιοτικῶν στὸν ἄνθρωπο καὶ τὰ ζῶα προκάλεσε ἀνησυχητικὴ αὐξηση τῆς ἀντιστάσεως στὰ ἀντιβιοτικά τῶν παθογόνων μικροοργανισμῶν καὶ ἐλαττώνει τὴν ἀποτελεσματικότητα τῶν θαυματουργῶν αὐτῶν φαρμάκων. Ἐπιβάλλεται ἐπομένως νὰ μεθοδεύσουμε καὶ νὰ συντονίσουμε καλύτερα τὴ χορήγηση τῶν ἀντιβιοτικῶν, παίρνοντας κάθε μέτρο γιὰ νὰ ἀποφευχθῆ ἡ ὑπερβολικὴ χρῆση τῶν.

Τὸν Ὀκτώβριο 1977 πραγματοποιήθηκε σύσκεψη ἐμπειρογνομῶνων στὸν Ο.Μ.Σ. μὲ θέμα τὸν παραπάνω τίτλο.

Ἡ ἐκθεση τῆς συσκέψεως αὐτῆς ἀναφέρει τοὺς παράγοντες ποὺ ἐπεμβαίνουν στὴν ἐμφάνιση καὶ διάδοση τῆς ἀντιστάσεως τῶν ἐντεροβακτηριδίων στὰ ἀντιβιοτικά καὶ καθορίζει τὰ μέσα γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση αὐτῆς τῆς ἀντιστάσεως κυρίως διὰ τοῦ ἔμμεσου τρόπου τῆς στενῆς παρακολούθησης. Περιγράφει τὶς ἐνδεδειγμένες ἐργαστηριακὲς μεθόδους καθὼς καὶ τὶς μεθόδους συλλογῆς καὶ ἐπεξεργασίας τῶν δεδομένων.

Ἡ ὁμάδα τῶν ἐμπειρογνομῶνων συνιστᾷ τὴν καθιέρωση προγραμμάτων, Ἐθνικῶν καὶ Διεθνῶν, παρακολούθησεως τῆς ἀνθεκτικότητας τῶν ἐντεροβακτηριδίων στὰ ἀντιβιοτικά, τὴ συνεχὴ ἐκπαίδευση ἱατρῶν, κτηνιάτρων, καὶ ἐπιδημιολόγων στὴ χρῆση ἀντιβιοτικῶν γιὰ θεραπευτικοὺς σκοποὺς καὶ γιὰ τροφῆς ζῶων καθὼς καὶ κατάλληλη ἐκπαίδευση τῶν ἐργαστηριακῶν ὥστε νὰ διενεργοῦν ἀκριβεῖς καὶ ἀναπαραγωγίμες δοκιμὲς μετρήσεως τῆς εὐαισθησίας τῶν ἐντεροβακτηριδίων στὰ ἀντιβιοτικά γιὰ νὰ ἐπιτυγχάνονται συγκρίσιμα ἀποτελέσματα.

Ἐκφράζεται ἡ ἄποψη ὅτι τὰ κλινικά, μικροβιολογικά καὶ ἐπιδημιολογικά δεδομένα συγκεντρωμένα σὲ ἐπίπεδο τοπικὸ, ἔθνικὸ καὶ περιφερειακὸ πρέπει

νά αναλύονται και νά τίθενται στη διάθεση τῶν ἀρμοδίων ἀρχῶν γιά τή χάραξη ἐθνικῆς πολιτικῆς εἰσαγωγῶν, παραγωγῆς και χρήσεως ἀντιβιοτικῶν.

Ἐπογοραμμίζεται ἡ ἀνάγκη καθιερώσεως συστήματος πληροφορήσεως πού νά ἐπιτρέπει τή συλλογή και ἐπεξεργασία τῶν δεδομένων μέ ἤλεκτρ. ὑπολογιστή.

Λόγω τῆς ἐξαιρετικῆς σπουδαιότητος γιά τή δημόσια ὑγεία τῶν ἀνθεκτικῶν στό ἀντιβιοτικά ἐντεροβακτηριδίων τοῦ ἀνθρώπου, τοῦ ζώου και τοῦ περιβάλλοντος συνιστᾶται νά λάβουν γνώση τῆς ἐκθέσεως αὐτῆς ὄλοι ἐκεῖνοι (κλινικοί, κτηνίατροι, ἐπιδημιολόγοι κλπ.) πού ὀφείλουν νά συνεργαστοῦν στενά ὄστε τὰ προγράμματα ἐπαγρυπνίσεως νά καταστοῦν ἀποτελεσματικά.

X. Παππούς

Prof. Dr. D. Varju «**Θεωρία συστημάτων γιά βιολόγους και γιατρούς**» «Systemtheorie für biologen und mediziner» Σελίδες 330, 80 σχηματικές παραστάσεις.

Ὁ καθηγητής τῆς Βιολογίας τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Tübingen Dr. D. Varju, τὸ 1977 ἐξέδωσε τὸ περίφημο σύγγραμμά του μέ τίτλο «Θεωρία συστημάτων γιά βιολόγους και γιατρούς».

Εἶναι γνωστό ὄτι οἱ διάφοροι μέθοδοι μαθηματικῶν πού χρησιμοποιοῦνται στην θεωρία συστημάτων πολὺ δύσκολα κατανοοῦνται ἀπό βιολόγους και γιατρούς. Ἐτσι συγγράμματα αὐτοῦ τοῦ εἶδους ἀπευθύνονται συνήθως σέ ἐπιστήμονες τοῦ Πολυτεχνείου.

Γιά τὸν σκοπὸ αὐτὸ γράφτηκε αὐτὸ τὸ σύγγραμμα γύρω ἀπό τὴν θεωρία συστημάτων κυρίως γιά βιολόγους και γιατρούς, γιά τὴν κατανόηση τοῦ ὀποίου ἀπαιτοῦνται στοιχειώδεις γνώσεις μαθηματικῶν.

Στὸ πρῶτο μέρος τοῦ βιβλίου του ὀ συγγραφέας, πραγματεύεται ἔννοιες τῆς γραμμικῆς θεωρίας τῶν φίλτρων, ὄπως ἀντιδράσεις ἐρεθισμῶν, λειτουργία μεταδόσεων, δίοδοι συχνοτήτων, λειτουργία μεταβιβάσεων, μετασχηματισμοὶ Fourier και Laplace και σταθερότης γραμμικῶν ρυθμιστικῶν κυκλωμάτων.

Στὸ δεῦτερο μέρος τοῦ συγγράμματος ὀ συγγραφέας ἀναφέρεται σέ μὴ γραμμικά προβλήματα, πού ἔχουν ἰδιαίτερη σημασία στην ἀνάλυση τῆς σχέσεως πού ὑπάρχει μεταξύ ἐρεθισμοῦ και ἀντιδράσεως.

Μετὰ ἀπό μελέτη τοῦ συγγράμματος ὀ βιολόγος και ὀ γιατρός θά εἶναι σέ θέση νά κατανοήσουν ὄλες τίς ἐπιστημονικές δημοσιεύσεις πού ἀναφέρονται σέ θεωρίες συστημάτων.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι μποροῦν νά ἀπευθύνονται στην παρακάτω Δ/ση:

Springer-Verlag KG  
Postfach, Heidelberger Platz 3  
D - 1000 Berlin 33

Εὐάγ. Παπαδόπουλος